

Parola per parola

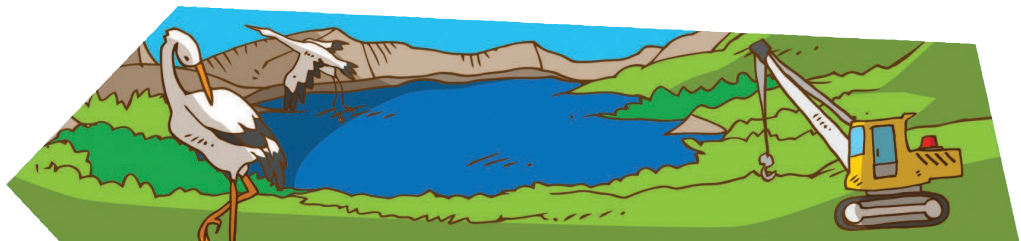
Laboratorio di lessico

Il significato delle parole è legato al contesto

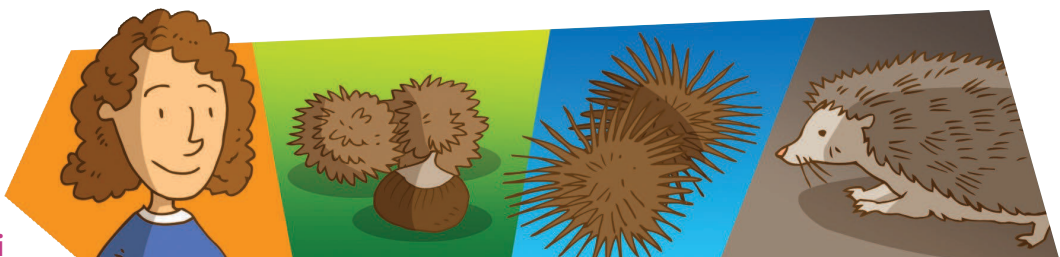
C'è una **gru** sul bordo del laghetto!

Che bei **ricci**!

In entrambe le frasi c'è una parola che può assumere significati diversi e quindi per capire quello giusto è indispensabile considerare il **contesto**, ossia il discorso in cui la parola è inserita, oppure la situazione reale in cui si svolge la comunicazione.



gru



ricci

L'uso dello **stesso segno** con **significati diversi** è una caratteristica esclusiva della lingua, che la differenzia da altri codici e la rende più facile da usare perché con un numero abbastanza limitato di parole ci si può riferire a moltissime "cose" della realtà, del mondo delle idee, dei sentimenti...

Il **contesto** nel quale si definisce il significato di una parola può essere anche di tipo **culturale**, costituito cioè dalle conoscenze comuni a chi parla e a chi ascolta. Per esempio, in una frase come *Quanti cavalli ha?* pronunciata davanti a un'automobile, la parola *cavalli* è interpretata nel suo giusto significato ("potenza del motore") solo se gli interlocutori sono in possesso di conoscenze comuni nel campo della meccanica (il cavallo vapore).

1 Spiega il **significato** delle parole messe in evidenza in ciascuna coppia di frasi seguenti a seconda del **diverso contesto linguistico** in cui sono inserite.

- 1a.** Lottavano per un nobile **fine**. **1b.** Una pioggia **fine** e insistente cadeva da ore.
2a. Il nonno è andato in **pensione**. **2b.** La **pensione** Edelweiss fa prezzi modici.
3a. Ho subito un'**operazione** al piede. **3b.** Hai sbagliato un'**operazione** nel compito.
4a. Non ricordo il **titolo** del libro. **4b.** Quel signore ha un **titolo** nobiliare.
5a. Ho un **presente** per te. **5b.** Chi non era **presente** ieri?
6a. Il **calcio** fa bene alle ossa. **6b.** Mi ha dato un **calcio**!

2 Scrivi sul quaderno 2 **diverse situazioni** in cui possa essere inserita ciascuna delle frasi seguenti.

- 1.** In questo piano c'è qualcosa che non va. *Il pianoforte non funziona, va riparato.*
 • *Il progetto proposto non funziona, va modificato.* **2.** È chiaro? **3.** La linea è interrotta.
4. Quella è la mia squadra. **5.** La prima classe si trova in fondo. **6.** Quanto costa questa piantina? **7.** Questo è l'indice. **8.** Quanto sale!

Significato di base e significati aggiunti

1 Giorgio si è fatto crescere la **barba**.



2 Con i tuoi discorsi mi fai venire una **barba**!

Nelle due frasi compare la stessa parola, *barba*, ma mentre nella prima è usata con il suo **significato di base** (“insieme dei peli che coprono le guance e il mento dell'uomo”), nella seconda essa esprime un giudizio sui discorsi di chi sta parlando: “sono così noiosi che mi pare durino anni!” (→ nel frattempo mi sarà cresciuta una barba lunghissima!).

Oltre al significato di base, molte parole possono aggiungere **altri significati** o sfumature di vario tipo a seconda del **contesto** in cui sono inserite, oppure anche del particolare **stato d'animo** di chi parla o scrive.

In alcuni casi basta anche l'**intonazione** della voce a far assumere a una parola un significato diverso, addirittura opposto.



È evidente la differenza del significato di “Bravi!” nelle due situazioni.

Il significato di base di una parola viene detto **denotazione**. Il significato aggiunto a quello di base (che comporta giudizi, emozioni, allusioni...) si chiama **connotazione**.

3 Nelle coppie di frasi seguenti è usato lo stesso termine: nella prima con il **significato di base**, nell'altra con un **valore espressivo** aggiunto. Spiega questa seconda particolare sfumatura di significato.

- 1a.** Il **sole** è fonte indispensabile di vita per il nostro pianeta. **1b.** Sei il **sole** della mia vita.
- 2a.** Un **topolino** ha mangiato il formaggio. **2b.** **Topolino** mio, vieni qui dalla mamma!
- 3a.** Dalla finestra della soffitta si vedono le **stelle**. **3b.** Mi è caduto un sasso sul piede e ho visto le **stelle**.
- 4a.** Gli esploratori si fecero strada nella **giungla**. **4b.** Le strade del centro all'ora di punta sono una **giungla**!

I testi in cui si usano molte parole o espressioni con **valore connotativo** (cioè aggiunto) sono quelli comici, come puoi vedere nella vignetta alla pagina seguente.



Il **significato connotativo** è usato soprattutto nei **testi poetici**, dove spesso le parole o le espressioni non esprimono il loro significato di base, ma richiamano particolari atmosfere, stati d'animo. Per esempio, nei versi della poesia *Pianto antico* di Giosue Carducci le parole *fiore* e *pianta* non indicano due elementi naturali, ma il legame tra genitore e figlio:

*Tu fior de la mia pianta
percosa e inaridita,
tu de l'inutil vita
estremo unico fior*

I testi in cui si usano perlopiù parole che mantengono sempre il loro **significato denotativo** (cioè di base) sono quelli che si riferiscono a particolari settori, come le **scienze**, la **tecnologia**, la **medicina**, dove è assolutamente necessario chiamare le parole con il loro nome e non dare la possibilità di interpretazioni personali.



Esistono anche coppie di parole che hanno il **medesimo significato di base**, ma una delle due esprime una **sfumatura particolare**, per esempio di affetto:

Il mio **gatto** / **micio** si chiama Pongo.

4 Quale **particolare sfumatura di significato** esprime la seconda delle parole messe in evidenza? Spiega oralmente.

1. Lo **ha detto** / **ha strombazzato** ai quattro venti. 2. È stato un **semplice** / **banale** incidente. 3. C'era una gran **confusione** / **cagnara**. 4. Che **paura** / **fifa!** 5. Oggi è una giornata **luminosa** / **splendente**. 6. Il suo **pianto** / **piagnisteo** durò a lungo.

5 Esistono molte espressioni legate al **corpo umano** che esprimono un **significato connotativo**. Per ogni parte del corpo indicata di seguito scrivi un'espressione con valore connotativo.

- | | |
|-------------------------------------------------|---------------------|
| 1. cuore → <u>aprire il proprio cuore</u> | 4. braccio → |
| 2. testa → | 5. occhio → |
| 3. mano → | 6. orecchio → |